

DOI: 10.31857/S032103910012253-1

СПАЛЫ ИОРДАНА И ПАЛЫ ПЛИНИЯ СТАРШЕГО

О. В. Шаров

Институт археологии Российской академии наук, Москва, Россия

E-mail: olegsharov@mail.ru

По поводу историчности сюжета Иордана о переселении готов в страну Ойум, племени спалов, с которым встретились готы при переправе через реку, существуют различные точки зрения. Одни авторы отрицают историчность этого племени и всей «готской переселенческой саги», другие видят в спалах ранних славян, третьи соотносят их со спалеями Плиния Старшего. С.Р. Тохтасьев полагал, что сходство этнонимов спалов-спалеев случайно и его можно объяснить диттографией, что подкрепляется именем царя Палака и названием крепости Палакий у крымских скифов. Объединив гипотезы С.Р. Тохтасьева и Л.А. Ельницкого о возможной близости спалов и палов, автор полагает, что спалеи Плиния и спалы Иордана вполне могут быть палами, которые обитали в степном Крыму со II в. до н.э. и упоминаются Диодором, Страбоном, Плинием Старшим и Стефаном Византийским. Царская крепость Палакий и имя царя Палак подтверждают эту версию.

Ключевые слова: Иордан, Плиний Старший, Страбон, Помпоний Мела, готы, спалы, сатархи, Крым

THE *SPALI* OF JORDAN AND THE *PALI* OF PLINY THE ELDER

Oleg V. Sharov

Institute of Archeology, Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia

E-mail: olegsharov@mail.ru

The historicity of Jordanes' narrative of the migration of the Goths to the country of Oyum, and of the tribe of the Spali, encountered by the Goths when crossing a river, remains controversial in modern scholarship. A number of scholars deny the historicity of this tribe and the entire "Gothic resettlement saga", some others identify the Spali as the early Slavs, and others correlate them with the Spalaei of Pliny the Elder. S.R. Tokhtas'ev argued that the similarity of the ethnonyms of the Spalaei-Spali is accidental and can be explained by dittography, which is supported by the name of King Palakos and the name of the Palakion fortress among the Crimean Scythians. Combining the hypothesis of Tokhtas'ev and the hypothesis of L.A. El'nitskiy about the possible proximity of the Spalaei and Pali, the author argues that Pliny's Spalaei and the Spali of Jordanes may be identified with the Pali who lived

Данные об авторе. Олег Васильевич Шаров — доктор исторических наук, ведущий научный сотрудник отдела археологии эпохи Великого переселения народов и раннего Средневековья ИА РАН.

in the steppe part of the Crimea from the second century BC and are mentioned by Diodorus, Strabo, Pliny the Elder and Stephanus of Byzantium. The royal fortress of Palakion fortress and the name of the King Palakos confirm this version.

Keywords: Jordanes, Pliny the Elder, Strabo, Pomponius Mela, Goths, Spali, Satharcheos, Crimea

С о времени выхода сочинения Эд. Гиббона появилась первая критика «Истории готов» сенатора Кассиодора, которая «дошла до нас в неудовлетворительном сокращении Иордана», а старинные песни, на которые ссылались Кассиодор/Иордан, «были недостоверными, но единственными историческими памятниками варваров»¹. Т. Моммзен назвал сочинение Иордана в издании «*Monumenta Germaniae Historica*» «*Getica*» и считал ее «сокращенной и запутанной сводкой Кассиодоровой истории»².

На рубеже тысячелетий критическая точка зрения по поводу достоверности сведений «Гетики» Иордана получила свое дальнейшее развитие в ряде работ³.

Критика «Гетики» как исторического источника в этих работах была основана на убеждении, что многие события ранней готской истории до эпохи «скифских» войн, рассказанные Аблавием/Кассиодором/Иорданом, являются отражением устной эпической традиции⁴. Для такой точки зрения, несомненно, существовали веские основания. Исходя из выражений: «предания», «устные сказания», «древние песни», «басни», — словесных оборотов: «как говорят», «как рассказывают» (*Iord. Get.* 25, 27, 28, 38, 57 121, 257)⁵, — можно предполагать, что в текст сочинения были включены древние песни и саги, сказания о предках, о переселениях и, весьма вероятно, королевские саги о генеалогии готских королей (*ibid.* 79–81). Это, конечно, не касается всего текста «Гетики», а относится лишь к начальному этапу готской истории (*ibid.* 43–45, 47–52, 56–78), в который были включены Кассиодором/Иорданом события скифской и гетской истории; прежде всего к «готской переселенческой саге» (*ibid.* 25–29, 38, 39, 42, 82, 121), в которой Иорданом рассмотрены сюжеты о переселении готов из Скандинавии в Готискандзу и миграции готов в страну Ойум и далее в Меотику. Эти этапы ранней готской истории известны нам лишь по Иордану/Кассиодору и другими источниками не подтверждаются. Так как именно сюжет «готской переселенческой саги» является предметом нашего исследования, то прежде чем его анализировать, обратимся к краткому обзору основных точек зрения по данному вопросу. В «готской переселенческой саге» можно выделить ряд ключевых моментов, которые нуждаются в верификации их реальности/историчности: 1) страна Ойум

¹ Gibbon 1997, 263.

² Mommsen 1882, XLIV; Skrzhinskaya 1997, 56.

³ Anfertyev 1994; Christensen 2002; Kulikowski 2007; Merrills 2005; Thompson 2003.

⁴ Anfertyev 1994, 117–118; Thompson 2003, 205, 208; Wolfram 2003, 47–66.

⁵ Текст «Гетики» Иордана цитируется в русском переводе Е. Ч. Скржинской (Skrzhinskaya 1997) с некоторыми важными дополнениями в переводе текста А. Н. Анфертьева, которые особо отмечены в тексте (Anfertyev 1994).

и ее локализация; 2) река с переправой и ее локализация; 3) племя спалов и его локализация; 4) крайние пределы Скифии.

Выделим наиболее важные узловые моменты в тексте Иордана о переселении готов в страну Ойум⁶.

1. «С этого самого острова Скандзы, как бы из мастерской, [изготавливающей] племени, или, вернее, как бы из утробы, [порождающей] племени, по преданию, вышли некогда готы с королем своим по имени Бериг» (Iord. *Get.* 25).

2. «Лишь только, сойдя с кораблей, они ступили на землю, как сразу же дали прозвание тому месту. Говорят, что до сего дня оно так и называется Готискандза» (Iord. *Get.* 26).

3. «Вскоре они продвинулись оттуда на места ульмеругов, которые сидели тогда по берегам Океана; там они расположились лагерем и, сразившись [с ульмеругами], вытеснили их с их собственных поселений» (Iord. *Get.* 26).

4. «Тогда же они подчинили их соседей вандалов, присоединив и их к своим победам» (Iord. *Get.* 26).

5. «Когда там выросло великое множество люда, а правил всего только пятый после Берига король Филимер, сын Гадарига, то он постановил, чтобы войско готов вместе с семьями двинулось оттуда (Iord. *Get.* 26). В поисках удобнейших областей и подходящих мест [для поселения] он пришел в земли Скифии, которые на их языке назывались “Ойум”» (ibid. 27).

6. «Филимер, восхитившись великим обилием тех краев, перекинул туда половину войска, после чего, как рассказывают, мост, переброшенный через реку, непоправимо сломался, так что никому больше не осталось возможности ни прийти, ни вернуться» (Iord. *Get.* 27).

7. «Говорят, что та местность замкнута, окруженная зыбкими болотами и омутиками; таким образом, сама природа сделала ее недосыгаемой, соединив вместе и то и другое» (Iord. *Get.* 27).

8. «Та же часть готов, которая была при Филимере, перейдя реку, оказалась, говорят, перемещенной в области Ойум и завладела желанной землей» (Iord. *Get.* 28).

9. «Тотчас же без замедления подступают они к племени спалов и, завязав сражение, добиваются победы» (Iord. *Get.* 28).

10. «Отсюда уже, как победители, движутся они в крайнюю часть Скифии, соседствующую с Понтийским морем (Iord. *Get.* 28). Так по общему обычаю вспоминается [об этом] в их древних песнях, почти похожих на исторические сочинения. Об этом свидетельствует и Аблавий, превосходно описавший народ готов в [своей] достовернейшей “Истории”» (ibid. 28)⁷.

11. «Скифия погранична с землей Германии вплоть до того места, где рождается река Истр и простирается Мурсианское озеро⁸. Она тянется до рек Тиры, Данастра и Вагосолы, а также великого того Данапра и до горы Тавра — не той, что в Азии, а собственной, т.е. скифской, — по всей прилегающей к Мэотиде местности и за Мэотиду, через Босфорские проливы до Кавказских гор и реки Аракса;

⁶ Sharov 2013, 131–134.

⁷ Anfertyev 1994, 105.

⁸ «Болото», по А.Н. Анфертьеву (Anfertyev 1994, 107).

затем она, загнувшись в левую сторону, за Каспийское море (а это последнее возникает на крайних границах Азии, от северо-восточного океана, в виде гриба, сначала тонкого, потом — широчайшей круглой формы), склоняется к области гуннов и отступает до албанов и серов» (Iord. *Get.* 30).

12. «Эта, повторяю, страна, а именно Скифия, вытягиваясь в длину и развертываясь в ширину, имеет с востока серов, живущих у самого ее начала на берегу Каспийского моря; с запада — германцев и реку Вистулу; с севера она охватывается океаном, с юга — Персией, Албанией, Иберией, Понтом и нижним течением Истра, который называется также Данубием от устья своего до истока» (Iord. *Get.* 31).

13. «Посередине Скифии есть место, которое разделяет Азию и Европу одну от другой; это — Рифейские горы, которые изливают широчайший Танаис, впадающий в Мэотиду. Окружность этого озера⁹ равна 144 тысячам шагов¹⁰, причем оно нигде не опускается глубже, чем на 8 локтей» (Iord. *Get.* 32).

14. «Мы читали, что первое расселение [готов] ¹¹ было в Скифской земле, около Мэотийского болота; второе — в Мизии, Фракии и Дакии, третье — на Понтийском море, снова в Скифии» (Iord. *Get.* 38).

15. «Когда вышеназванные племена, о которых мы сейчас ведем речь, жили на первом месте своего расселения¹², в Скифии, у Мэотиды, то имели, как известно, королем Филимера» (Iord. *Get.* 39).

16. «Близ его (Данапра. — *О. III.*) устьев, против них, есть остров по имени Ахиллов, а между ними лежит обширнейшая земля, заросшая лесами и страшными болотами» (Iord. *Get.* 46).

Таким образом, я выделил 16 фрагментов текста «Гетики» Иордана, имеющих отношение к «готской переселенческой саге». Часть фрагментов текста может быть непосредственно связана с эпическим пространством (фрагменты 1, 2, 5, 6, 7, 8, 10, 14, 15) и, соответственно, может относиться к эпической части «готской переселенческой саги», отражающей все же отдельные исторические реалии, а другая часть фрагментов несомненно описывает реальное географическое и этническое пространство и может являться полноценным историческим источником (фрагменты 3, 4, 9, 11, 12, 13, 16)¹³.

А. Н. Анфертьев в комментариях к тексту «Гетики» написал о стране Ойум следующее: «Мы имеем дело не с реальным, а с эпическим пространством, которое связано с действительным лишь опосредованным образом»¹⁴. Исходя из этой точки зрения, следует полагать, что сведения о переселении готов в страну Ойум восходят к устной эпической традиции. При таком рассмотрении текста «Гетики» поиск конкретной реки с переправой, местности, окруженной пучиной и болотами, в которой остались готы, не ушедшие с Филимером, поиски благодатной страны Ойум, местонахождение племени спалов не имеют никакого

⁹ «Болота», по А. Н. Анфертьеву (Anfertyev 1994, 107).

¹⁰ «Миль», по А. Н. Анфертьеву (Anfertyev 1994, 107).

¹¹ «Первое местопребывание» — стоянка при пешем/конном переходе, возможно, многодневная», по А. Н. Анфертьеву (Anfertyev 1994, прим. 141).

¹² «Первом местопребывании», по А. Н. Анфертьеву (Anfertyev 1994, прим. 141).

¹³ Sharov 2013, 134–155.

¹⁴ Anfertyev 1994, 117.

исторического смысла. Как пишет далее Анфертьев, здесь «имеет место вставка фольклорного сюжета, сопоставимого с рассказом о происхождении гуннов, а может быть, с представлениями о Меотийском болоте вообще. Дальнейший анализ этого сюжета требует собирания фольклорных мотивов о труднодоступных местностях и обрушивающихся мостах, а не попыток географической локализации рассказанного»¹⁵. Опираясь во многом на приведенную выше скептическую точку зрения А.Н. Анфертьева, М.Б. Щукин написал о походе готов Филимера в страну Ойум следующее: «Этот сюжет безусловно сказочный, хотя, быть может, и не лишенный зерна исторической истины»¹⁶.

Исходя из проведенного мной ранее анализа работ, посвященных «готской переселенческой саге»¹⁷, можно выделить три основные точки зрения на локализацию страны Ойум и готов Филимера:

1) страна Ойум не существовала в реальности и является выдумкой Кассиодора/Иордана или же частью эпического сказания, которое не основано на исторических реалиях¹⁸;

2) страна Ойум является исторической и географической реальностью и локализуется на Волыни¹⁹;

3) страна Ойум является исторической и географической реальностью и локализуется между Днестром и Доном, включая Крым и побережье Меотиды²⁰.

Мы не будем рассматривать более подробно все *pro et contra* по поводу местонахождения страны Ойум и реки с переправой, эти сюжеты нами подробно рассмотрены в другой статье²¹.

Остановимся подробнее на интересующем нас племени спалов/спалеев. Иордан пишет, что готы после переправы через реку «тотчас же без промедления подступают к племени спалов и, завязав сражение, добиваются победы» (Iord. *Get.* 28). Это название племени, как уже давно было замечено, переключается с именем народа «спалеи» Плиния Старшего, который помещал их у Танаиса: «Другие [сообщают], что сюда вторглись скифы: авхеты, атернеи, асампаты; они поголовно уничтожили танаитов и напеев. Некоторые пишут, что река Охарий течет через земли кантиков и сапеев и что Танаис перешли *сатархеи*, гертихеи, спондолики, синхиеты, анасы, иссы, катееты, тагоры, кароны, нерипы, агандеи, меандареи, *сатархеи—спалеи*» (NH. VI. 22–23)²². Ввиду объединения в тексте Плиния Старшего двух этнонимов вместе: «сатархеи—спалеи» — многие исследователи обратились также к более раннему по времени написания тексту «Хорографии» Помпония Мелы, где впервые

¹⁵ Anfertyev 1994, 117.

¹⁶ Shchukin 2005, 88–89.

¹⁷ Sharov 2013.

¹⁸ Anfertyev 1994; Christensen 2002; Kulikowski 2007; Merrills 2005; Thompson 2003.

¹⁹ Bierbrauer 1994; Kokowski, Leiber 1995; Magomedov 2001; Shchukin *et al.* 2011; Sedov 1994; 2002; Voronyatov, Machinsky 2010.

²⁰ Budanova 1990; Krause 1953; Lewicki 1951, 77–99; Lowmianski 1963; Schmidt 1934; Sharov 2009; 2010; 2013; Vernadsky 1943; Vernadsky, Karpovich 1999; Wolfram 2003.

²¹ Sharov 2013, 118–155.

²² Текст Плиния цитируется в переводе А.В. Подосинова и М.В. Скржинской (Podossinov, Skrzhinskaya, 2011).

упоминаются сатархи: «[Земли], обращенные к Болоту, занимают *сатархи*, [обращенные] к Босфору — киммерийские города Мурмекион, Пантикапеон, Феодосия, Гермисий, [а обращенные] к Эвксинскому морю — таврийцы... Затем море наступает на сушу и, постоянно следуя за отступающими берегами, доходит до места, откуда до Меотиды пять миль, и превращает [землю], которой владеют *сатархи* и таврийцы, в полуостров» (Mela II. 3. 4)²³.

А.Е. Пуздровский, на основании упоминания этниконов «спалеи» и «палы» у Плиния, а также сатархов у Плиния и Помпония Мелы, помещал племя сатархов—спалеев в область Меотиды, скорее всего в Крымском Присивашье²⁴. По мнению В.С. Ольховского, опиравшегося также на данные Помпония Мелы, сатархи—спалеи обитали в степном Крыму²⁵, его поддержал в этом и С.А. Яценко²⁶. К этому можно добавить сведения Стефана Византийского, который при описании страны Тафра сообщает, что она заселена саторхейми, а это территория степного Крыма вблизи Перекопского перешейка²⁷.

Г.В. Вернадский и М.М. Карпович не смешивали вместе все сведения античных авторов о спалах/спалеях, сатархах/сатархейх и рассматривали для локализации спалов Иордана/Кассиодора лишь сведения Плиния Старшего, на основании которых помещали спалов только в бассейне Танаиса (Дон — верхний Донец)²⁸.

Существуют и иные точки зрения, сторонники которых отрицают связь спалов Иордана со спалеями Плиния. Так, В.В. Седов пишет: «Кто такие спалеи Плиния, сказать невозможно. Споры же Прокопия, несомненно, были славянами, о чем он пишет достаточно определенно²⁹. Уже К. Цейс отождествлял споры со спалами Иордана. Если спалы Иордана и споры Прокопия были одним и тем же этносом, то, следовательно, готы, вторгшись в Скифию, прежде всего встретились со славянами. Они — носители пшеворских древностей — вместе с готами составили население вельбаркской культуры Мазовии, Подлясья и Западной Волыни»³⁰.

Б.В. Магомедов предлагает также «славянскую» гипотезу, считая, что на Волыни готы вытеснили с мест обитания представителей зубрицкой группы, ранних славян³¹. Скорее всего именно здесь и произошла описанная Иорданом битва готов со спалами³².

А.Н. Анфертьев в комментариях к «Гетике» пишет о спалах следующее: «Начиная с Миклошича, этноним *Spali* сопоставляли со ст.-слав. ИСПОЛИНЪ

²³ Текст Помпония Мелы цитируется в переводе А.В. Подосинова и М.В. Скржинской (Podossinov, Skrzhinskaya, 2011).

²⁴ Puzdrovsky 1999, 211.

²⁵ Olkhovsky 1981, 56.

²⁶ Yatsenko 1997, 155.

²⁷ Тафра — область у Перекопского перешейка (Latyshev 1948, 327, прим. 1).

²⁸ Vernadsky, Karpovich 1997, 76.

²⁹ «Да и имя встарь у склавинов и антов было одно. Ибо и тех и других издревле звали спорами» (Проскор. IV. 29). Текст Прокопия Кесарийского цитируется в переводе Л.А. Гиндина и В.Л. Цымбурского.

³⁰ Sedov 2002, 147–148.

³¹ Magomedov 2001, 134.

³² Magomedov 2001, 125.

“великан” и родственными ему словами в других славянских языках.[...]. В принципе нельзя исключить возможность связи между готским эпическим этнонимом спалов и указанными славянскими словами, однако определенных доказательств в пользу этой гипотезы пока не приведено»³³.

М.И. Жих, ссылаясь на точку зрения О.Н. Трубачева, полагает, что есть серьезные основания полагать, что спалеи/*Spalaei* Плиния — это вообще не этноним³⁴. По мнению О.Н. Трубачева, «плиниевская форма *Spalaei* уводит в индоарийский Крым и относится к сатархам — *Satarcheos Spalaeos*, букв. “сатархи — жители пещер” от греч. апеллатива “*Sphlioi*” — “пещерники”»³⁵. То есть перед нами всего лишь определение, данное в источнике сатархам, и ничего больше. То, что это именно так, удостоверяет следующий пассаж из «Хорографии» Помпония Мелы, объясняющий Плиниеву прозвище сатархов: «Сатархи... из-за суровой и к тому же постоянной зимы живут в выкопанных в земле жилищах, в пещерах и подземельях, при этом они закутывают всё тело и даже лицо прикрывают так, чтобы только видеть» (*Mela* II. 10).

В другой статье М.И. Жих предлагает вернуться к старой гипотезе В.В. Седова: «Логично обратиться к давней и прочной лингвистической и исторической традиции, связывающей спалов Иордана со славянским «исполин» (праслав. **ǵьspolinъ* / **spolinъ*). Где готы могли столкнуться со славянами на своем пути от берегов Балтики к Черному морю? По мнению В.В. Седова, этими славянами были жители восточного ареала пшеворской культуры Мазовии, Подлясья и Западной Волыни»³⁶.

А.В. Подосинов и М.В. Скржинская пишут в комментариях к этнониму «сатархи» следующее: «В словаре Стефана Византийского со ссылкой на Каллистрата сообщается, что сатархи населяли Тафры, т.е. Перекопский перешеек. Ценность сведений Плиния заключается в том, что он, по-видимому, пользуясь разными источниками, назвал сатархов в двух разных местах: в Северном Крыму (IV. 85) и среди сарматских племен, перешедших Танаис (VI. 22)»³⁷. На этом основании можно предположить, что сатархи — часть сарматов, вторгшихся в III/II вв. до н.э. в северопричерноморские степи и осевшие в Северном Крыму.

Существует также особая точка зрения А.Н. Анфертьева³⁸, частично поддержанная С.Р. Тохтасевым³⁹, по поводу отсутствия какой-либо связи между этнонимами «спалы» Иордана и «спалеи» Плиния Старшего. А.Н. Анфертьев пишет, что данные Плиния «едва ли имеют сюда какое-либо отношение и требуют предварительного разбора в контексте каждого конкретного автора. За рассказом о борьбе готов и спалов стоит готская эпическая традиция (по другим источникам нам неизвестная), использованная ранее Аблабием и Кассиодором»⁴⁰. С.Р. Тохтасев полагал, что «поскольку исторически сомнительно, что это скифское

³³ Anfertyev 1994, 118, прим. 37.

³⁴ Zhikh 2014b, 180–181.

³⁵ Trubachev 1981, 241.

³⁶ Zhikh 2014a, 92.

³⁷ Podossinov, Skrzhinskaya 2011, 270.

³⁸ Anfertyev 1994, 118–119.

³⁹ Tokhtas'ev 2005, 89–90.

⁴⁰ Anfertyev 1994, 119.

племя существовало в Причерноморье вплоть до переселения сюда готов, *Spali* наверняка созвучно *Spalaei* лишь случайно, и речь идет все-таки о диттографии, что подкрепляется именем *Πάλακος*, от которого образовано название крепости таврических скифов *Παλάκιον*⁴¹.

Идея С. Р. Тохтасьева о возможной связи этнонима «(с)палы» с именем царя крымских скифов и названием царской крепости частично перекликается с идеей, высказанной давно Л. А. Ельницким о палах—(с)палах⁴², и представляется мне в высшей степени важной, так как, по моему мнению, она находит подтверждение в данных Плиния Старшего о переселении «сатархеев — (с)палеев» из-за Танаиса в Крым и данных Помпония Мелы о сатархеях в степном Крыму.

А. В. Подосинов и М. В. Скржинская, комментируя текст Помпония Мелы, считают, что «сатархи» обитали вблизи Перекопа⁴³. Плиний Старший в одном месте называет «сатарков» в Крыму⁴⁴, в другом, «сатархеев» и «сатархеев—спалеев» — за Танаисом⁴⁵. М. И. Ростовцев полагал, что следует предположить существование двух разных источников сведений Плиния Старшего: в одном случае речь идет о первоначальном пребывании «сатархеев», «сатархеев—спалеев» за Доном/Танаисом, а во втором — об их продвижении на запад, в Крым⁴⁶.

То, что донские сатархи/сатархеи переселились в Крым, подтверждается одной из надписей II в. до н.э., найденной в Неаполе Скифском (*IOSPE I*² 672), где речь идет о победе над «сатархеями», а также упоминанием Клавдием Птолемеем города «Сатарха» в Крыму⁴⁷. А. В. Подосинов и М. В. Скржинская в комментариях к тексту приводят вновь точку зрения Л. А. Ельницкого: «Сатархеи—спалеи (“пещерные”) — племя, входившее, как, по-видимому, большинство предыдущих, в сатархейский союз сарматских племен. Их, вероятно, имел в виду Помпоний Мела (II. 10), упоминая сатархов, которые устраивали из-за холодов свои жилища в земле. То же племя, скорее всего, имеет в виду и Страбон, упоминающий троглодитов, живущих вследствие холодов в пещерах, и помещающий их на Северном Кавказе близ сираков (XI. 5. 7). Этноним этот имеет в своем написании ряд вариантов — *Spelei*, *Apellaei*, *Páli*⁴⁸, что позволяет связывать их с палеями, упоминаемыми Плинием

⁴¹ Tokhtas'ev 2005, 89–90; см. также: Strab. VII. 4. 7; текст Страбона использован в переводе Г. А. Стратановского.

⁴² Latyshev 1949, 297, прим. 4. Комментарии к текстам античных авторов для переиздания свода В. В. Латышева в ВДИ (1947–1950) были подготовлены Л. А. Ельницким (см. Mishulin, 1947, 262).

⁴³ Podossinov, Skrzhinskaya 2011, 107, 260, прим. 172, 244.

⁴⁴ «Самый хребет занимают скифотавры. С запада их ограничивает Новый Херсонес, а с востока — скифы—сатарки» (Plin. *NH*. IV. 85).

⁴⁵ «Другие [сообщают], что сюда вторглись скифы: авхеты, атернеи, асампаты; они поголовно уничтожили танаитов и напеев. Некоторые пишут, что река Охарий течет через земли кантиков и сапеев и что Танаис перешли сатархеи, гертихеи, спондолики, синхиеты, анасы, иссы, катееты, тагоры, кароны, нерипы, агандеимеандареи, сатархеи—спалеи» (Plin. *NH*. VI. 22).

⁴⁶ Podossinov, Skrzhinskaya 2011, 30–31, 33; Rostovtzeff 1925, 45–48; Rostowzew 1931, 43–46.

⁴⁷ Podossinov, Skrzhinskaya 2011, 33, 107.

⁴⁸ Herrmann 1927, 1259.

ниже⁴⁹ и связанными мифологической традицией⁵⁰ с Палом, сыном родоначальника скифских царей Скифа⁵¹. Плиний упоминает также родственных палам племя напов в двух отрывках под именами “напров” и “инапеев”⁵².

Л.А. Ельницкий комментирует эти факты следующим образом: «Это наименование, повторенное в несколько видоизмененной форме (инапеи) ниже (Plin. *NH.* VI 22), должно быть сопоставлено с именем одного из сыновей царя Скифа — Напа, фигурирующего в вариантах легенды о происхождении скифов, сообщаемой Диодором (II. 43. 3). Сюда же относится и упомянутое у Стефана Византийского скифское поселение Напис, жители которого именуются напитами. Все эти данные позволяют видеть в напрах одно из древних племенных имен Азиатской (северокавказской) Скифии»⁵³. Херсонесский декрет⁵⁴, который Э.И. Соломоник относит к II в. до н.э., упоминает скифскую крепость — Напит⁵⁵. Исследовательница полагает, что крепость находилась в западной части Крыма и существовала во II в. до н.э. Военные действия против нее вел не Диофант, а херсонесские войска⁵⁶. В «Географии» Страбона упомянуты и другие позднескифские крепости — Неаполь, Хаб и Палакий, которые построили Скилур и его сыновья против Диофанта⁵⁷, название последней полностью созвучно этнониму «палы/палеи».

О крепости Палакий также говорит и херсонесская надпись II в. до н.э., упоминающая грека, убитого у Палакия⁵⁸.

⁴⁹ «Там напеи, как говорят, были уничтожены палеями» (Plin. *NH.* VI. 50).

⁵⁰ «В числе потомков этого царя (Скифа) были два брата, отличавшиеся доблестью; один из них назывался Пал, а другой Нап. Когда они совершили славные подвиги и разделили между собой царство, по имени каждого из них назвались народы, одни палами, другие напами. Спустя немного времени потомки этих царей, отличавшиеся воинственностью и стратегическими талантами, подчинили себе обширную страну за рекой Танаисом до Фракии и, направив военные действия в другую сторону, распространили свое владычество до египетской реки Нила» (Diod. II. 43. 3—4).

⁵¹ Latyshev 1949, 297, прим. 4 (см. выше, прим. 42).

⁵² «Некоторые помещают вокруг Меотийского озера до Керавнских гор следующие племена: по берегу живут напры» (Plin. *NH.* VI. 20); «по другим [авторам], сюда вторглись скифские племена авхеты, атернеи, асампаты и истребили поголовно танаитов и инапеев» (Plin. *NH.* VI. 22).

⁵³ Latyshev 1949, 294, прим. 15 (см. выше, прим. 42).

⁵⁴ «Фрагмент плиты из сероватого мрамора, обломанный со всех сторон, кроме правой. Найден Р.Х. Лёпером в 1910 г. в районе Карантинной бухты. При посадке деревьев в монастырском дворе была обнаружена средневековая могила (№ 9), выложенная камнями и прикрытая плитами. В обкладке могилы находился вторично использованный обломок плиты с надписью. Хранится в Херсонесском музее. Инв. № 23619» (Solomonik 1964, 7).

⁵⁵ Solomonik 1964, 7—12, № 1.

⁵⁶ Solomonik 1964, 12.

⁵⁷ «В Херсонесе есть также укрепления, которые построил Скилур и его сыновья. Эти укрепления — Палакий, Хаб и Неаполь — служили им опорными пунктами против полководцев Митридата» (Strab. VII. 4. 7).

⁵⁸ «Фрагмент мраморной плиты. Найден К.К. Косцюшко-Валюжиничем в 1899 г. в периболѣ XVI куртины. ГХМ, инв. № 35091. Опубликован в разделе *Varia* в *IOSPE* I², 597. См. табл. XIII, 44 и 44а» (Solomonik 1964, 91—95, № 44).

И. Н. Храпунов, синтезируя приведенные выше данные письменных и эпиграфических источников, пишет следующее: «О том, что поздние скифы делились на племена, свидетельствуют названия крепостей Палакий и Напит, а также имя сына Скилура — Палак. Существовала очень древняя историческая традиция, в соответствии с которой прародителями скифов были братья Пал и Нап, от которых вели происхождение народы палы и напы, завоевавшие всю Скифию. Судя по названиям крепостей и имени наследника скифского престола, принадлежность к этим племенам осознавалась и в позднескифское время»⁵⁹.

Существуют и иные точки зрения, согласно которым племена палов и напов относятся к гораздо более раннему времени. Так, А. Ю. Алексеев относит племена напов и палов к раннему этапу скифской истории: «При определении исходной территории и последующих этапов развития ранней истории скифов (до вторжения в Западную Азию) ясно звучит мотив их неоднородного состава (палы и напы Диодора) и даже враждебности отдельных частей (у Плиния палеи уничтожают напеев, а авхеты, атернеи, асампаты истребляют танаитов и инапеев). Из анализа, проделанного А. М. Хазановым, следует, что он даже считал возможным отождествить напов (напеев—инапеев у Плиния) Диодора с киммерийцами»⁶⁰.

Д. С. Раевский коснулся также вопроса происхождения данных этнонимов и привел этимологию В. И. Абаева: «Современное мифоведение допускает, что версия Диодора Сицилийского отражает ранние варианты эпоса самих скифов. По гипотезе В. И. Абаева, название «палы» можно возвести к скифскому *bala* (военная сила, дружина), название же «напы» можно связать с авест. *pāfa* («пуповина», а также «сородичи, община»). По такой интерпретации, это деление носит не этнический, а социальный характер, и связано с делением на воинов и земледельцев, между которыми существовали иерархические отношения»⁶¹.

О. Н. Трубачев приводит иную этимологию, считая, что племенное название Πάλοι возникло как искаженное греч. Παλαιοί — «старые, древние». Близкую форму (Palaeis) употребил Плиний, когда писал: «Здесь на Танаисе напеи были истреблены палеями». В этой связи О. Н. Трубачев предположил, что палы являлись автохтонными индоарийскими жителями Старой Скифии. Имя Νάλαи О. Н. Трубачев связал с индоиранским словом *parat*, обозначающим сына, отпрыска, внука⁶². Согласно этой версии пару этнонимов у Диодора «Πάλοι καὶ Νάλαι» надлежит читать как «старые» и их «потомки»⁶³.

Подведем некоторые итоги. На основании приведенных выше данных у нас нет веских причин относить племена палов и напов к раннему отрезку скифской истории, данные этнонимы упомянуты античными/византийскими авторами рубежа эр (Диодор Сицилийский, Страбон) до V—VI вв. н.э. (Стефан Византийский, Иордан) и относятся к событиям не ранее II в. до н.э. Это уже не движение

⁵⁹ Khrapunov 2007, 133—134.

⁶⁰ Alekseev 2003, 67, 71—73, таб. IV; Khazanov 1975, 207.

⁶¹ Raevsky 2006, 100—101, 214.

⁶² Trubachev 1979, 29—45.

⁶³ Trubachev 1999, 100—101.

скифов с востока, а движение сарматских племен, живущих за Танаисом, на запад, в частности, судя по приведенным данным, также и в Крым.

Очевидным фактом можно считать связь двух пар этнонимов между собой: «палов» — «напов» с «сатархами» — «(с)палеями» по ряду признаков: 1) синхронность их появления в II в. до н.э. в Крыму согласно приведенным выше письменным и эпиграфическим источникам; 2) их связь по письменным источникам только с двумя регионами: с Северным Кавказом/Танаисом и со степным Крымом.

На основании приведенных выше данных письменных и эпиграфических источников можно предполагать, что спалы Иордана—спалеи Плиния в реальности вполне могли быть палами—палеями Диодора Сицилийского и Плиния Старшего.

С.Р. Тохтасьев, вероятно, был прав, указав на возможную ошибку переписчика при написании этих этнонимов. Слишком много очевидных совпадений для локализации (с)палов—(с)палеев именно в Крыму, где локализуются палы, где правит скифский царь Палак и существует царская крепость Палакий.

Вполне вероятно, что переселение этих народов (палов—напов, сатархов) из Азии в Крым произошло вместе и одновременно во II в. до н.э., что и отражает эпическая традиция о «палах» и «напах» у Диодора Сицилийского, этнонимы «сатархи», «сатархеи—спалеи» Плиния Младшего, сведения Страбона о Палакии, надписи II в. до н.э. из Неаполя Скифского⁶⁴ и Херсонеса⁶⁵, имя царя скифов Палака и названия крепостей «Палакий» и «Напит» у крымских скифов. Сохранился фрагмент Диодора Сицилийского о палах и напах, который редко цитируют: «Спустя немного времени потомки этих царей, отличавшиеся воинственностью и стратегическими талантами, подчинили себе обширную страну за рекой Танаисом до Фракии» (II. 43. 3—4; пер. В.В. Латышева), — который прямо говорит о направлении движения племен на запад.

Таким образом, я полагаю, что существуют весомые доказательства реальности народа «(с)палов» во II—III вв. н.э., с которым встретились готы после перехода водной преграды и овладения желанной страной Ойум. Готы встретились с «палами», которых Иордан в VI в. или более поздний переписчик «Гетики» записали как «(с)палы», возможно, из созвучия со «спалеями» Плиния Старшего. Оба этнонима, по моему мнению, восходят к этнониму *Pâli*, указанному Л.А. Ельницким, как одному из вариантов написания этнонима *Spalei*⁶⁶. Родственное палам племя «напов», «напеев», «напитов» упоминается также и в эпоху поздней античности, и в эпоху раннего средневековья, в частности, в конце IV в. Аммианом Марцеллином (XXII. 8. 33), а в VI в. Стефаном Византийским⁶⁷.

Так как сразу после перехода в страну Ойум готы Филимера вступают в сражение со спалами, можно говорить о весьма вероятной локализации земли Ойум в степном Крыму — Таврике, а преградой, которую перешли готы Филимера, является скорее всего междуречье низовий Южного Буга — Днестра либо низовья самого Днестра.

⁶⁴ Сатарка (*IOSPE I*² 672).

⁶⁵ «Напит», «Палакий» (Solomonik 1964, № 1, 44).

⁶⁶ Latyshev 1949, 297, прим. 4 (см. выше, прим. 42).

⁶⁷ Latyshev 1948, 323.

Этот вывод восходит во многом к мнению Е. Ч. Скржинской, которая считала, что место перехода готов через водную преграду — это древняя греческая Гилея Геродота — заболоченное место с плавнями, замкнутое между низовьями Южно-го Буга и Днестра⁶⁸.

Проанализируем также, какие географические привязки по поводу направления движения готов нам дает далее текст «Гетики».

После сражения со спалами «готы уже как победители движутся в крайнюю часть Скифии, соседствующую с Понтом» (Iord. *Get.* 28). Обратим внимание на отрывок из текста Иордана в отношении крайних пределов Скифии. Иордан пишет, что «Скифия погранична с землей Германии вплоть до того места, где рождается река Истр и простирается Мурсианское озеро. Она тянется до рек Тиры, Данастра и Вагосолы, а также великого того Данапра и до горы Тавра — не той, что в Азии, а собственной, т.е. скифской, — по всей прилегающей к Мэотиде местности и за Мэотиду, через Босфорские проливы до Кавказских гор и реки Аракса» (Iord. *Get.* 30). Крайние пределы Скифии, которые соседствовали с Понтом, можно понимать, исходя из данного текста, различным образом.

1. Сторонники «западной» версии локализации страны Ойум полагали, что это регион между нижним Днестром и нижним Дунаем⁶⁹.

2. Сторонники «восточной» версии полагали иначе, исходя из того, что Скифия тянется по всей прилегающей к Меотиде местности и за Меотиду через Боспорские проливы до Кавказских гор. Согласно этой версии часть племени (с)палов/ (с)палеев обитает в районе Подонья и дальнейшее движение готов должно идти на восток, через Меотиду, в крайние пределы Скифии: на Северный Кавказ. Этого мнения придерживается В. П. Буданова⁷⁰.

3. Существует и третья точка зрения⁷¹ по поводу направления движения готов после битвы со спалами/спалеями. Исходя из того, что Скифия тянется «до горы Тавра — не той, что в Азии, а собственной, т.е. скифской» (Iord. *Get.* 30), можно с большой долей уверенности предполагать, что движение готов Филимера было направлено в сторону южного берега Крыма, там, где горы Таврики. Этому направлению движения готов хорошо соответствует локализация сатархеев— (с)палеев на территории степного Крыма. В горном Крыму, «в горах Тавра», именно в это время, на рубеже II—III вв. н.э., закладываются могильники Чатыр-Даг и Ай-Тодор, где погребены германцы.

По моему мнению, «готская переселенческая сага» Иордана отражает реальные события миграции готов из Польского Поморья в Северное Причерноморье. Достоверность этого сказания подкрепляется как приведенным выше анализом письменных и эпиграфических источников, так и картой Клавдия Птолемея 70—80-х годов II в. н.э., которая, независимо от Иордана, подтверждает движение готов в пределы Скифии/Сарматии во второй половине II в. н.э.⁷² Гитоны-готы помещены у Клавдия

⁶⁸ Skrzhinskaya 1997, 188, прим. 68.

⁶⁹ Sedov 1994, 228; Shchukin *et al.* 2011, 261—262.

⁷⁰ Budanova 1990, 75.

⁷¹ Sharov 2010; 2013, 118—155.

⁷² Stückelberger, Graßhoff 2006, Karte 7.

Птолемя уже не на карте Германии, а на карте Европейской Сарматии — на правом берегу Вислы. Но выше по Висле на карте Европейской Сарматии помещены им и фругундионы, и аварины, и бургиионы, в которых очень легко можно увидеть части племени вандалов Плиния Старшего (бургундионы и варины)⁷³.

Литература / References

- Alekseev, A. Yu. 2003: *Khronografiya evropeyskoy Skifii VII–IV vv. do n.e.* [Chronography of the European Scythia of the 7th–4th Cent. BC]. Saint Petersburg.
- Алексеев, А.Ю. *Хронография европейской Скифии VII–IV вв. до н.э.* СПб.
- Anfertyev, A.N. 1994: [Jordan]. In: L.A. Gindin, S.A. Ivanov, G.G. Litavrin (eds.), *Svod drevneyshikh pis'mennykh izvestiy o slavyanakh*. T. I. I–VI vv. [The Collection of the Oldest Written Sources on the Slavs. Vol. I. 1st–6th Centuries]. Moscow, 98–161.
- Анфертьев, А.Н. Иордан. В кн.: Л.А. Гиндин, С.А. Иванов, Г.Г. Литаврин (ред.), *Свод древнейших письменных известий о славянах*. Т. 1. I–VI вв. М., 98–161.
- Bierbrauer, V. 1994: Archäologie und Geschichte der Goten vom 1.–7. Jahrhundert. Versuch einer Bilanz. *Frühmittelalterliche Studien* 28, 51–171.
- Budanova, V.P. 1990: *Goty v epokhu Velikogo pereseleniya narodov* [Goths in the Era of the Great Migration]. Saint Petersburg.
- Буданова, В.П. *Готы в эпоху Великого переселения народов*. СПб.
- Christensen, A.S. 2002: *Cassiodorus, Jordanes and the History of the Goths. Studies in a Migration Myth*. Copenhagen.
- Gibbon, E. 1997: *Istoriya upadka i razrusheniya Rimskoy Imperii* [The History of the Decline and Fall of the Roman Empire]. Saint Petersburg.
- Гиббон Э. *История упадка и разрушения Римской Империи*. СПб.
- Herrmann, A. 1927. Spalaei. In: *RE*. 2. R. Hbd. 5, 1259.
- Khazanov, A.M. 1975: *Zoloto skifov* [Gold of the Scythians]. Moscow.
- Хазанов, А.М. *Золото скифов*. М.
- Khrapunov, I.N. 2007: *Drevnyaya istoriya Kryma* [Ancient History of Crimea]. 3rd ed. Simferopol.
- Храпунов, И.Н. *Древняя история Крыма*. 3-е изд. Симферополь.
- Kokowski, A., Leiber, Chr. 1995: *Schätze der Ostgoten*. Stuttgart.
- Krause, W. 1953: *Handbuch des Gotischen*. München.
- Kulikowski, M. 2007: *Rome's Gothic Wars: From the Third Century to Alarich*. Cambridge.
- Latyshev, V.V. 1948: [Reports of ancient writers about Scythia and the Caucasus. Part one. Greek Writers (continued)]. *Vestnik drevney istorii* [Journal of Ancient History] 3, 217–330.
- Латышев, В.В. Известия древних писателей о Скифии и Кавказе. Часть первая. Греческие писатели (продолжение). *ВДИ* 3, 217–330.
- Latyshev, V.V. 1949: [Reports of ancient writers about Scythia and the Caucasus. Part two. Latin writers (continued)]. *Vestnik drevney istorii* [Journal of Ancient History] 2, 271–356.
- Латышев, В.В. Известия древних писателей о Скифии и Кавказе. Часть вторая. Латинские писатели (продолжение). *ВДИ* 2, 271–356.
- Lewicki, T. 1951 Zagadnienie Goty w na Krymie. *Przegląd Zachodni* 5/8 (R. VII), 77–99.
- Lowmianski, H. 1963 *Początki Polski*. T. I. Warszawa, 1963.
- Magomedov, B.V. 2001: *Chernyakhovskaya kul'tura. Problema etnosa* [Chernyakhov Culture. The Problem of Ethnicity]. Lublin.
- Магомедов, Б.В. *Черняховская культура. Проблема этноса*. Люблин.

⁷³ «И меньшие народы населяют Сарматия: по реке Вистуле ниже венедов гитоны, затем финны, затем сулоны; ниже них фругундионы, затем аварины у истока реки Вистулы; ниже этих омброны, затем анартофракт, затем бургиионы, затем арсиэты, затем сабоки, затем пиенгиты и биессы возле горы Карпата. Восточнее названных, снова ниже венедов, суть галинды и судины и ставаны вплоть до аланов» (Ptol. *Geogr.* III. 5. 8–9). Текст «Географии» Клавдия Птолемя цитируется в переводе Ф.В. Шелова-Коведяева.

- Merrills, A. 2005: *History and Geography in Late Antiquity*. Cambridge.
- Mishulin, A.V. 1947. [Sources about the Scythians and the study of culture of pre-Slavic population in the history of the USSR (to the reprint of "Scythica et Caucasica" by V.V. Latyshev)]. *Vestnik drevney istorii* [Journal of Ancient History] 1, 255–262.
- Мишулин, А.В. Источники о скифах и изучение культуры дославянского населения в истории СССР (к переизданию «Scythica et Caucasica» В.В. Латышева). *ВДИ* 1, 255–262.
- Mommsen, T. 1882: *Jordanis Romana et Getica*. Prooemium. In: *Monumenta Germaniae Historica. Auctores antiquissimi*. T.V. Pt. I. Berlin, V–LXXIII.
- Oikhovsky, V.S. 1981: [Classical authors on the population of the Crimea]. *Sovetskaya arkhologiya* [Soviet Archaeology] 3, 52–65.
- Ольховский, В.С. Население Крыма по данным античных авторов. *СА* 3, 52–65.
- Podossinov, A.V., Skrzhinskaya, M.V. 2011: *Rimskie geograficheskie istochniki: Pomponiy Mela i Pliniy Starshiy. Teksty, perevod, kommentariy* [Roman Geographical Sources: Pomponius Mela and Pliny the Elder. Texts, Translation, Commentary]. Moscow.
- Подосинов, А.В., Скржинская, М.В. *Римские географические источники: Помпоний Мела и Плиний Старший. Тексты, перевод, комментарий*. М.
- Puzdrovsky, A.E. 1999: [Ethnic history of Crimean Scythia (2nd cent. BCE – 3rd cent. CE)]. *Khersonesskiy sbornik* [Chersonese Collected Papers] X, 209–225.
- Пуздровский, А.Е. Этническая история Крымской Скифии (II в. до н.э. – III в. н.э.). *Херсонесский сборник* X, 209–225.
- Raevsky, D.S. 2006: *Mir skifskoy kul'tury* [World of the Scythian Culture]. Moscow.
- Раевский, Д.С. *Мир скифской культуры*. М.
- Rostovtzeff, M.I. 1925: *Skifiya i Bospor. Kriticheskoe obozrenie pamyatnikov literaturnykh i arkhologicheskikh* [Scythia and the Bosporus. Critical Review of Literary and Archaeological Sources]. Leningrad.
- Ростовцев, М.И. *Скифия и Боспор. Критическое обозрение памятников литературных и археологических*. Л.
- Rostowzew, M. 1931: *Skythien und der Bosporus*. Berlin.
- Schmidt, L. 1934: *Geschichte der deutschen Stämme bis zum Ausgang der Völkerwanderung. Die Ostgermanen*. 2. völlig umgearb. Aufl. München.
- Sedov, V.V. 1994: *Slavyane v drevnosti i v rannem srednevekov'e*. T. 1. *Slavyane v drevnosti* [The Slavs in Antiquity and in the Early Middle Ages. Vol. 1. Slavs in Antiquity]. Moscow.
- Седов, В.В. *Славяне в древности и в раннем средневековье*. Т. 1. *Славяне в древности*. М.
- Sedov, V.V. 2002: *Slavyane. Istoriko-arkheologicheskoe issledovanie* [The Slavs. Historical and Archaeological Research]. Moscow.
- Седов, В.В. *Славяне. Историко-археологическое исследование*. М.
- Sharov, O.V. 2009: *Bospor i varvarskiy mir Tsentral'noy i Vostochnoy Evropy v pozdnerimskuyu epokhu (seredina II – sredina IV vv. n.e.)*. [Bosporus and the Barbarian World of Central and Eastern Europe in the Late Roman Era (mid 2nd–mid 4th Cent. CE)]. Dr. habil. Thesis. Saint Petersburg.
- Шаров, О.В. *Боспор и варварский мир Центральной и Восточной Европы в позднеримскую эпоху (середина II – середина IV вв. н. э.)*. Дисс. ... д.и.н. СПб.
- Sharov, O.V. 2010: [Data from written and archaeological sources on the appearance of the Germans on the Bosporus (the problem of distinguishing "German antiquities" on the Bosporus)]. *Stratum plus. Kul'turnaya antropologiya i arkhologiya* [Stratum plus. Archaeology and Cultural Anthropology] 4, 251–285.
- Шаров, О.В. Данные письменных и археологических источников о появлении германцев на Боспоре (проблема выделения «германских древностей» на Боспоре). *Stratum plus. Культурная антропология и археология* 4, 251–285.
- Sharov, O.V. 2013: [In search of the Oyum country: epic or reality?]. In: N.E. Berlizov (ed.), *Drevnosti Zapadnogo Kavkaza* [Antiquities of the Western Caucasus]. Issue 1. Krasnodar, 118–155.
- Шаров, О.В. В поисках страны «Ойум»: эпос или реальность? В сб.: Н.Е. Берлизов (ред.), *Древности Западного Кавказа*. Вып. I. Краснодар, 118–155.
- Shchukin, M.B. 2005: *Gotskiy put' (Goty, Rim i chernyakhovskaya kul'tura)* [Gothic Way (Goths, Rome and Chernyakhov Culture)]. Saint Petersburg.
- Щукин, М.Б. *Готский путь (Готы, Рим и черняховская культура)*. СПб.

- Shchukin, M.B., Machinskiy, D.A., Voronyatov, S.V. 2011: [Gothic way, the most fertile lands of Oium and the Velbark-Chernyakhov settlement Lepesovka]. In: D.A. Machinskiy (ed.), *Evropeyskaya Sarmatiya. Sbornik, posvyashchennyy Marku Borisovichu Shchukinu. Po materialam konferentsii, provedennoy v ramkakh XIV chteniy pamyati Anny Machinskoy. Staraya Ladoga, 26–27 dekabrya 2009 g.* [European Sarmatia. Papers Collection Dedicated to Mark Borisovich Shchukin. Based on the Materials of a Conference Held as Part of the XIV Readings in Memory of Anna Machinskaya. Staraya Ladoga, December 26–27, 2009]. Saint Petersburg, 246–291.
- Шукин, М.Б., Мачинский, Д.А., Воронятов, С.В. *Готский путь, плодороднейшие земли Оиум и вельбаркско-черняховское поселение Лепесовка. В сб.: Д.А. Мачинский (ред.), Европейская Сарматия. Сборник, посвященный Марку Борисовичу Шукину. По материалам конференции, проведенной в рамках XIV чтений памяти Анны Мачинской. Старая Ладога, 26–27 декабря 2009 г.* СПб., 246–291.
- Skrzhinskaya, E. Ch. 1997: *Jordan. O proiskhozhdenii i deyaniyakh getov* [Jordan. On the Origin and Deeds of the Getae]. 2nd ed. Saint Petersburg.
- Скржинская, Е.Ч. *Иордан. О происхождении и деяниях гетов.* 2-е изд. СПб.
- Solomonik, E.I. 1964: *Novye epigraficheskie pamyatniki Khersonesa* [New Epigraphic Monuments of Chersonesos]. Kiev.
- Соломоник, Э.И. *Новые эпиграфические памятники Херсонеса.* Киев.
- Stückelberger, A., Graßhoff, G. (Hrsg.) 2006: *Klaudios Ptolemaios. Handbuch der Geographie. Griechisch–Deutsch. Einleitung, Text und Übersetzung, Index.* Bd. 1–2. Basel.
- Thompson, E.A. 2003: *Rimlyane i varvary. Padenie Zapadnoy Imperii* [Romans and Barbarians. The Fall of the Western Empire]. Saint Petersburg.
- Томпсон, Э.А. *Римляне и варвары. Падение Западной Империи.* СПб.
- Tokhtas'ev, S.R. 2005: [The problem of the Scythian language in modern science]. In: V. Cojokaru (ed.), *Ethnic Contacts and Cultural Exchanges North and West of the Black Sea from the Greek Colonization to the Ottoman Conquest.* Iași, 59–108.
- Тохтасьев, С.Р. Проблема скифского языка в современной науке. В: V. Cojokaru (ed.), *Ethnic Contacts and Cultural Exchanges North and West of the Black Sea from the Greek Colonization to the Ottoman Conquest.* Iași, 59–108.
- Trubachev, O.N. 1979: [“Old Scythia”] (Ἀρχαία Σκυθία) of Herodotus (IV. 99) and the Slavs. Linguistic aspect]. *Voprosy yazykoznaviya* [Topics in the Study of Language] 4, 29–45.
- Трубачев, О.Н. «Старая Скифия» (Ἀρχαία Σκυθία) Геродота (IV, 99) и славяне. Лингвистический аспект. *Вопросы языкознания* 4, 29–45.
- Trubachev, O.N. (ed.) 1981: *Etimologicheskii slovar' slavyanskikh yazykov. Praslavyanskiy leksicheskiy fond* [The Etymological Dictionary of Slavic languages. Pre-Slavic Lexical Fund]. Issue 8. Moscow
- Трубачев, О.Н. (ред.). *Этимологический словарь славянских языков. Праславянский лексический фонд.* Выпуск 8. М.
- Trubachev, O.N. 1999: [A case from typology: the problem of the “old Aryans” and the “Aryan section”]. In: O.N. Trubachev, *Indoarica v Severnom Prichernomor'e. Rekonstruktsiya reliktov yazyka. Etimologicheskii slovar'* [Indoarica in the Northern Black Sea Region. Reconstruction of Relics of the Language. Etymological Dictionary]. Moscow, 99–102.
- Трубачев, О.Н. Случай из типологии: проблема «старых ариев» и «арийский раздел». В кн.: О.Н. Трубачев, *Indoarica v Severnom Prichernomor'e. Реконструкция реликтов языка. Этимологический словарь.* М., 99–102.
- Vernadsky, G.V., Karpovich, M.M. 1999: *Drevnyaya Rus'. Istoriya Drevney Rusi* [Ancient Russia. History of Ancient Russia]. Vol. 1. Moscow.
- Вернадский, Г.В., Карпович, М.М. *Древняя Русь. История Древней Руси.* Т. 1. М.
- Vernadsky, G. 1943. *Ancient Russia.* 2nd ed. New Haven.
- Voronyatov, S.V., Machinsky, D.A. 2010: [On the time, circumstances and sense of the appearance of Sarmatian tamgas on German spears]. In: O.A. Shcheglova, M.M. Kazansky, V. Novakovskiy (eds.), *«Germania–Sarmatia»: sbornik nauchnykh statey po arkheologii narodov Tsentral'noy i Vostochnoy Evropy, posvyashchennyy pamyati M.B. Shchukina* [“Germania–Sarmatia”: Collection of Scientific Articles on Archeology of the Peoples of Central and Eastern Europe, Dedicated to the Memory of M.B. Shchukin]. Issue 2. Kaliningrad–Kursk, 57–77.

- Воронятов, С.В., Мачинский, Д.А. О времени, обстоятельствах и смысле появления сарматских тамг на германских копьях. В сб.: О.А. Щеглова, М.М. Казанский, В. Новаковский (ред.), «*Germania—Sarmatia*»: сборник научных статей по археологии народов Центральной и Восточной Европы, посвященный памяти М.Б. Щукина. Вып. 2. Калининград–Курск, 57–77.
- Wolfram, H. 2003: *Goty. Ot istokov do serediny VI veka (opyt istoricheskoy etnografii)* [*Goths. From the Origins to the Middle of the 6th Century (the Experience of Historical Ethnography)*]. Saint Petersburg.
- Вольфрам, Х. Готы. *От истоков до середины VI века (опыт исторической этнографии)*. СПб.
- Yatsenko, S.A. 1997: [Germans and alans: about the destruction in the Azov sea region in 236–276 CE]. *Stratum plus*, 154–163.
- Яценко, С.А. Германцы и аланы: о разрушениях в Приазовье в 236–276 гг. н.э. *Stratum plus*, 154–163.
- Zhikh, M.I. 2014a: [Slavs and Goths on Volhyn and in the Top Dniester. Problem of localization of the earth of Oium and “tribe” (gens) of Spali]. *Rusin* 2 (36), 76–103.
- Жих, М.И. Славяне и готы на Волыни и в Верхнем Поднестровье. Проблема локализации земли Oium и «племени» (gens) Spali. *Русин* 2 (36), 76–103.
- Zhikh, M.I. 2014b: [To a question of a ratio of Spali of Jordanes and Pliny the Elder Satarcheos Spalaeos]. *Materialy po arkheologii i istorii antichnogo i srednevekovogo Kryma* [Proceedings in Archaeology and History of Ancient and Medieval Crimea] 6, 178–182.
- Жих, М.И. К вопросу о соотношении Spali Иордана и Satarcheos Spalaeos Плиния Старшего. *Материалы по археологии и истории античного и средневекового Крыма* 6, 178–182.